

# مشرق و مغرب

محل مطبعه و اداره :

جفال اوغلانده امنيت

صندوغی جوارنده

شنکول يقوشنده

۲۲ نومرو

اضطار :

مشکله موافق آثار

جدیده مع الممنونیه

قبول اولنور

درج ایدله یین آثار اعاده اولنماز

دینه ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات تاریخ ، سیاست ، احوال و مشوریه اسلامیه در بحث ایمر و هفته ده بر نشر اولنور

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

در سعادتده نسخه سی ۵۰ تپاره در

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب

تاریخ تأسیسی

قیرله دن مقوا بورو ایله کوندربیلر سه سنوی

۲۰ غروش فضله آلنیر

۱۰ تموز ۳۲۴

| سنه لکی             | التی آیلانی | غروش |
|---------------------|-------------|------|
| ممالک عثمانیه ایچون | ۶۵          | ۳۵   |
| روسیه               | ۶۵          | ۳۵   |
| سائر ممالک اجنبیه   | ۱۷          | ۹    |

بشنجی جلاله

۱۴ ذی الحجه پنجشنبه ۳۲۵ کانون اول ۳۲۶

عدد : ۱۱۹

## مکاتیب

### صراط مستقیم جریده اسلامیة سی هیئت محترمه سنه

محترم افتدیلر ،

منبه موحدین مرشد اخوان دین اولان صراط مستقیم کز حقا که اسم عظیمیله مسمی ، مرآت نور الهدی در .

نظاریکی ذوقه ، قارئینکی وجده مستغرق ایدن بو آینه فرقان نما ، بو مجله روانجشا عشاقینک صف نخستینده قائم بر مرید کرم وظیفه تلمیذانه می اجرا املیه کچلرده شئونات وطنیه مزدن باحث ومهم ، دراجدن مرسل عربضه مک رساله شریفه کزه درجی درجه وجوبده اولدینی حالد نشر بیورلما سی اساب مانعه دن منبعث اولدیننه مطمئن الوجدان ایدم . اطمنانک تظاهر اصابتیه شمدیده منشرح الجنان . مذکور مکاتوب محتویاتک شمدیلک بر قسمنی بروجیزر بتکرار عرض وتذکار ایدرم :

محل مذکور مضافاتندن قوربین ناحیه سیله قرای ملحتمه ومجاورد سی اهالیسی مشیخت اسلامیة نک مظاهر تندن محرومیتاری حسیه صولت مدهشته رهایینه طول مدت مقاومت ایده میه رک نهایت مغلوب وملول ، بالضروره بو کون داترسا ایله مصاب ومعلول اولمشلر سده عثمانیلرک خصیصه امتیازی اولان اوصاف مردانکی وحقشناسی بی هنوز ضایع ایتماش اولدقلرندن نجات وفاقلریده قویاً مأمولدر .

بوزوالیلر مستحق همت وسزاوار حیات ، وعاجلاً محتاج علاج حقیقتدر . جناب خالق الداء والدواء مرجع عائدینک در حال اتخاذ ایده جکی شبهه سز اولان تدابیر ومساعدینی مشمر ، دوا ی شفا بخشناسنی مؤثر بیورسون . فوائد اسلامیة وعثمانیه نک حصول وتأمینده علی قدر الطاقه خدمت ومعاونت هر موحد ایچون لاجرم ذمت دیانتدر . فی الجملة بوبابده نتائج نافعه حصوله عون الهم ایله واسطه اولور ایسه جماعه منت عظیم بر نعمت بیلورم .

سلام مخصوص ایله توفیقات سبحانییه مظهریتکزی تمی ایدرم . . . منتسبین عدلیه دن

محمد جمیل

## مطبوعات

### یکی فیوضات ،

با کوده یکی بر رفیقمنز دها طوغدی : « یکی فیوضات » . الله اوزون عمرلی ایتسون !  
اولجه تورک ادیبلرینک اک بویوکلرندن علی بک حسین زاده ، « فیوضات » عنوانیه بر رساله نشر ایتمشدی ، فقط او فیوضاتک عمری بر سنه نی تجاوز ایدمه مشدی . شمدی اونک یرینه ینه نامدار تورک ادباسندن احمد کمال بک یکی فیوضاتی اقامه ایدیور .  
« یکی فیوضات » معنای تامیله تورکدر ، بوتون تورکدر . . .

« فیوضات » تورککلک بو کونکی مرکزی اولان استانبول شیوه سیله یازیور . مندرجاتی ، ادبیات و سیات . اقتصادی واجتماعی خصوصاتیله دها چوق محل ویرسه ، غائب ایتمز ، قازانیر ، صانیرز .

فکر سیاسیسی مسلمان بوتون تورکدر ؛ تورکدر آره سنده آریلق غیر یلق اولدیننه قائل دکل ؛ اسلامک قوه توحیدیه سنه تماماً مؤمن . مسلمانلرک بنیان مرصوص کبی یکپاره اولملرینه طالب .

تورک دیلمک برلشمه سنی ایستیور . ادبیاتده اصل اوله رق استانبول شیوه سنی آلیور . نامق کالدن ، مدحت جمال دن ، نمونه اشعار و ادبیات کتیریور . حاصلی دار الحریده دین ودیلمزه ، بو ایکی رکن وجود واستقلال مزه خدمت ایدیور . تکرار دوام و بقا سینه دعا ایله ، قارئلر مزه مندرجاتندن بر ایکی نمونه کوستره لم ، سیاسی بر مقاله سندن : روسلر ایران شاهینی ( هرات ) اوزرینه تشویق وتحریک ایدنجه انکلیز لرده افغانستان امیرینه پاره وعسکر و یروب ( هرات ) دن ایران شاهینک محاصره سنی بوز غه معاونت ایتدیور .

ایشته افغان امیری انکلیز لک آئنده . . . ایران شاهیده روسلرک آئنده بر آلت منفعت ! . . . اونلرک تحریکیله ( ۱۸۴۸ ) سنه سنده ایکی مسلمان ماتی ( هرات ) اوستنده بر برینک قانی ایچمکه باشلادی ! . . . افغانلر هرات دن ایران محاصره سنی رفع ایتدیور . لکن بر آرز زمان کچدی یعنی ۱۸۵۶ ده ینه او دولترک تحریکیله هرات اوزرتده افغان ایله ایران بوغوشمغه باشلادی . ایشته بو تاریخ اسلامدن بر صحفه غفلت ! . . .

افغان ، ایران ، عثمانی صیرا ایله بر جرکه ده بتیشیک قونشی اوچ مسلمان دولدر . بو اوچ دولتک تاریخی اهل ادراک اولان بر مسلمان آغلما یان اوقوباماز . او طرفده افغان ایله ایران انکلیز ایله روس آئنده آلت اوله رق بری برینی بوغار . بو طرفده سلطان سام ایله شاه اسماعیل اوچ ایل تمام مذهب اوزرنده میلیونلر مسلمانلرک قانلری دوکرلر ، بری برینی وورورلر ، قیرارلر ، آخری بی تاب دوشلرل ؛ قونشولر کلیرل قافقازی آلیرلر ، بخارایی آلیرلر ، خیوه بی آلیرلر ، افغانی آلیرلر . . . آلیرلر ، آلیرلر ! بزده نهایت بو کونه دوشه ریز .

تاریخیه باقارسه قی کورورز که بز مسلمانلر بوتون عمر مزده بری بریزله ووروشمیشیق ! . . . یا اجنبیلر اللهه آلت اولمشیق ، یا خود اوزمن بر بهانه ایجاد ایتیشیک ! کاه سنی - شیعه مسئله لری ، کاه قارس - تورک دعوالری ، کاه عثمانی - عرب منازعلری ! . . . حاصلی جناب حق اسباب منازعه یی بر یوزندن کو که چکسه بز بری بریزی بو غمق ایچون اوزمن سبب خاق ایددرز ! . . . افسوس ! . . . ایشته تاریخ مزده ( هرات ) مسئله سی کبی مسئله لره مع التأسف چوق تصادف اولونور !

« ترانه وطن » ایرانی قارده شلره هدیه اولمش بر منظومه دن :

وطن الدن کیدیور .

بزه فریاد ایدیور .

بیش امداده دیور .

یوری فریادینه کل :

وطن امدادینه کل !

آ نامیز در آ نامیز !

آ نادن ده یو جامیز .

بو وطندر خو جامیز .

یوری فریادینه کل :

وطن امدادینه کل !

سورودن اولما جدا :

قورد ایدر سوکرا جفا !

یا اوله ک ! . . . یا که باشا !

یوری فریادینه کل :

وطن امدادینه کل !